



Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

ZA ZC TWIN (DS-SME)

Číslo zmluvy: A11419837 ID predajcu: ID269GPB03

Datum: 10-12-2021

Dátum: 9. 12. 2021

Ident. kód dodatku: 13968105
SIM karta s prideleným tel. číslom: 0918634193

150/2021 0254-17-Loz
115 1704-17-Loz

Orange Slovensko, a. s.

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 76, IČ DPH: SK 20 20 31 05 76, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B (ďalej len "Podnik")

8

Účastník (Osoba: právnická / fyzická podnikateľ / fyzická nepodnikateľ): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: Domov dôchodcov Šafa	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Šafa, Nešporova 1010/19, 92701, Šafa 1	
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo: SR
Rodné číslo / IČO: 48484342	IČ DPH / DIČ: 0000000000
Zastúpený: Hušvetyová Janka	
Podpis:	ryt:

(pod skratkou "p. na pobyt" sa rozumie povolenie na pobyt cudzinca)

na základe vzájomnej dohody o poskytovaní verejných služieb (ďalej len "Dodatok"), ktorým upravujú podmienky kúpy / leasingu zariadenia uvedeného v Dodatku a tiež vyúčtovania elektronických komunikačných služieb a iných služieb poskytovaných na základe Zmluvy ("Zmluva").

Účastník a Podnik sa dohodli, že ak sa v Dodatku resp. dokumente, na ktorý tento Dodatok odkazuje, vyskytne rozpor, bude rozhodujúci text Dodatku. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany".)

Čl. 1. Predmetom tohto Dodatku je

- 1.1. dohoda strán na poskytnutie Účastníckeho programu resp. zmena Účastníckeho programu na Účastnícky program (pokiaľ je v Dodatku uvedený symbol "++++", zostáva Účastnícky program nezmenený; uvedenie predmetného symbolu znamená, že stav určovaný danou kolónkou zostáva nezmenený oproti stavu pred podpisom Dodatku, pokiaľ práve vzťahujúcim sa k danej kolónke nie je uvedené inak)

DATA Basic

na SIM karte Podniku registrovanej na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, resp. na tej SIM karte Podniku, ktorá počas platnosti tohto Dodatku nahradí (najmä z dôvodu straty, kradne, výmeny a pod.) SIM kartu Podniku registrovanú na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku (ďalej len "SIM karta").

- 1.2. dohoda strán o predaji zariadenia (ďalej len "MT") (zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ je v Dodatku uvedený symbol "++++", tento údaj sa nebude uvádzať a že predmet kúpy teda MT je jasne a jednoznačne určený svojím typom)

Typ MT: Lenovo TAB M10 HD LTE 2nd Gen

Výrobné číslo MT (IMEI): 862077046942400

Účastníkovi z majetku Podniku sa zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpu cenu (po uplatnení zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny) s DPH (ďalej tiež "Kúpna cena")

170,00 EUR

Účastník si je vedomý, že bežná maloobchodná (spotrebiteľská) cena MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH, za ktorú Podnik MT zo svojho majetku predáva, pokiaľ sa so záujemcom o kúpu MT nedohodne na podmienkach uvedených v tomto Dodatku, je

189,00 EUR

Číslo účastníka: 0293806493

1 / 6



A11419837



55203533

Dokument bol podpísaný elektronicky.

Účastník si je vedomý, že MT je mu predávaný za Kúpnu cenu uvedenú vyššie v tomto bode len z toho dôvodu, že sa zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v bode 2.3 tohto Dodatku.

- 1.3 dohoda strán o tom, že v rámci osobitnej ponukovej akcie Podniku

Výmery HSDPA - ZC

poskytne (resp. neposkytne vid' nižšie) Podnik Účastníkovi aj ďalšie výhody a v prípade, že Podnik tieto ďalšie výhody Účastníkovi poskytne, tiež dohoda o právach a povinnostiach strán spojených s poskytnutím týchto výhod. Podrobnejšia úprava práv a povinností strán spojených s poskytnutím ďalších výhod sú uvedené v dokumente

Bonusy ponuky "Výmery HSDPA - ZC" zo dňa 17.04.2019

ktorý ako Príloha č. 1 tohto Dodatku tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť. V prípade, že je v predchádzajúcej vete uvedená kolónka vyplnená symbolom "+++++", strany sa dohodli, že Podnik neposkytne Účastníkovi v rámci tejto osobitnej ponukovej akcie žiadne ďalšie výhody a zároveň, že súčasťou Dodatku nie je Príloha č. 1 s obsahom podľa tohto bodu. Strany sa dohodli, že súčasťou Prílohy č. 1 môže byť aj úprava iných práv a povinností strán vrátane práv a povinností upravených v takej Dodatku.

- 1.4 dohoda strán o

- a) aktivácií služby

"++++"

- b) deaktivácií služby

deaktivácia: Data, SMS notifikácia

- c) o poskytnutí zvýhodnenia (pokiaľ je nasledujúca kolónka vyplnená symbolom "++++") Účastník nezisla žiadne zo zvýhodnení uvedených v Prílohe Dodatku, ktoré sú podmienené uvedením kľúčových slov resp. slovných spojení stanovených v príslušných ustanoveniach Prílohy Dodatku, pričom právo na ostatné zvýhodnenia takouto podmienkou nepodmienené nie je (týmto dohodli)

"++++"

- 1.5 dohoda strán, že Účastník je povinný uhradiť Podniku poplatok za aktiváciu SIM karty resp. administratívny poplatok za vykonanie nevyhnutných zmien v systémoch Podniku súvisiacich s kúpou zariadenia uvedeného v bode 1.2 tohto článku za cenu so zľavou (ďalej len "Poplatok") vo výške s DPH

1,00 EUR

V prípade, že dôjde k rozporu medzi výškou aktivačného alebo administratívneho poplatku podľa tohto bodu a podľa ustanovení Prílohy č. 1, k Dodatku, prednosť majú ustanovenia tohto bodu Dodatku.

Čl. 2. Práva a povinnosti Podniku a Účastníka

- 2.1 Účastník je povinný zaplatiť Podniku kúpnu cenu MT vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.2 ako aj Poplatok vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.5. Účastník je povinný zaplatiť Kúpnu cenu a Poplatok na základe faktúry vystavenej Podnikom v lehote uvedenej vo faktúre, inak do 15 dní odo dňa vystavenia faktúry, ak sa zmluvné strany nedohodli na splácaní Kúpnej ceny v splátkach. V prípade, že Podnik o to Účastníka požiada, je tento povinný zaplatiť celú Kúpnu cenu MT s DPH a i alebo Poplatok v hotovosti na predajnom mieste, na ktorom s Podnikom Účastník uzavrel tento Dodatok, a to vo forme preddavku; to platí, ak sa zmluvné strany nedohodli na splácaní Kúpnej ceny v splátkach.

- 2.2 Účastník sa zaväzuje, že počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, bude mať aktivovaný na SIM karte taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) stanovená najmenejšom na sumu

10,00 EUR

(v prípade, že je v kolónke okrem sumy uvedený aj konkrétny účastnícky program alebo typ účastníckeho programu, Účastník neporuší svoje povinnosti, ak bude mať predmetný účastnícky program resp. účastnícky program daného typu aktivovaný na SIM karte počas doby uvedenej v bode 2.3 tohto článku ani v prípade, že výška mesačného poplatku uvedeného účastníckeho programu bude nižšia ako suma uvedená v kolónke; pokiaľ je v kolónke uvedený len konkrétny účastnícky program alebo viacero účastníckych programov alebo typ alebo viac typov účastníckych programov bez sumy, Účastník je povinný mať na SIM karte aktivovaný len niektorý z uvedených účastníckych programov alebo účastnícky program uvedeného typu, a to bez ohľadu na výšku ich mesačných poplatkov) a teda že počas tejto doby nebude mať na SIM karte aktivovaný (ani nepožiadá o zmenu účastníckeho programu na) účastnícky program s nižším mesačným poplatkom, ako je výška mesačného poplatku uvedená vyššie v tejto vete (pri plnení tohto záväzku sa berie do úvahy výška mesačného poplatku po uplatnení zľavy, ktorú mu na základe akékolvek právnej skutočnosti poskytne Podnik). Aktivácia účastníckeho programu podľa prvej vety tohto bodu na SIM karte alebo aspoň žiadosť o aktiváciu takejto účastníckeho programu na SIM karte (v čl. 1 bode 1.1 Dodatku alebo inou formou na to stanovenou Podnikom) a jeho následná skutočná aktivácia je podmienkou platnosti tohto Dodatku a teda aj podmienkou na vznik nároku na kúpu MT za kúpnu cenu.

- 2.3 Účastník sa zaväzuje, že po dobu

24

mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej tiež "doba viazanosti")

- a) zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku ako účastník služieb poskytovaných mu Podnikom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň nedoručí Podniku výpoveď, odstúpenie od zmluvy alebo iný úkon, ktorého účelom je ukončenie Zmluvy

Číslo účastníka: 0293806493

2 / 6



PDF-X/3.2 (2008) 1017 54 21

Dokument je podpísaný elektronicky.

a / alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti; za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmlúvy z dôvodov stanovených zákonom č. 351/2011 Z. z. v platnom znení alebo z dôvodov stanovených pre odstúpenie od zmlúvy iným platným právny predpisom;

- b) nepožiča o vyjavenie z prevádzky, alebo o dočasnej deaktivácii SIM karty (pokiaľ má takúto povinnosť nevyplynúť zo Zmlúvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu);
- c) sa nedopustiť takého konania, alebo, keď svojim konaním žiaden taký podnik a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmlúvy alebo právo vypovedať Zmlúvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaväzoval v tomto Dodatku a / alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie služieb;
- d) bude mať na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), že nedôjde k porušeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto Dodatku;
- e) bude včas a riadne uhrádzať cenu za služby a iné svoje preňžeň záväzky voči Podniku a súčasne bude včas a riadne uhrádzať Podniku iné platby, ktoré je povinný platiť Podniku, a to aj v prípade, ak sa nejedná o preňžeň záväzky voči Podniku, avšak Účastník je povinný ich uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku tretej osobe.

2.4 V prípade telefónnych čísel, ktoré boli v rámci prenositeľnosti čísla priradené k Podniku od iného podniku (ďalej len "prenesené čísla") sa do doby viazanosti nepočítava doba od nedobudnutia platnosti Dodatku až do prvej aktívnej SIM karty s preneseným číslom, čiže doba, po ktorú SIM karta nebude v dôsledku ešte nedokončeného prenosu čísla aktívna; doba viazanosti tak začne plynúť až prvou aktívnou SIM kartou po ukončení prenosu čísla. V týchto prípadoch je však Účastník povinný plniť si povinnosti uvedené v čl. 2.3 a), c) a aj po celú dobu pred začiatkom viazanosti (do dňa nedobudnutia platnosti Dodatku) až do začiatku plynutia doby viazanosti, ako aj po celú dobu viazanosti. V prípade, ak Účastník uzavrel tento Dodatok v rámci našej predaja na diaľku, sa do doby viazanosti nepočítava prvých 14 dní nasledujúcich po nedobudnutí platnosti Dodatku; doba viazanosti tak začne plynúť až po uplynutí 14 dní nasledujúcich po nedobudnutí platnosti Dodatku.

2.5 Účastník si je vedomý, že MT je mu predávaný za Kúpnu cenu uvedenú v čl. 1 bode 1.2 Dodatku, ktorej výška je podmienená splnením nižšie uvedených podmienok. Zmluvné strany sa dohodli, že ak Účastník súhlasí s týmto Dodatkom uzavrieť iný dodatok, predmetom ktorého je o.k. kúpa koncového telekomunikačného zariadenia (ďalej aj ako "Súvisiaci dodatok"; zariadenie, kupované prostredníctvom Súvisiaceho dodatku, sa označuje ako "Súvisiaci MT"), a súčasne, ak je v kolónke v Dodatku, označenej ako "Referenčné číslo - Súvisiaci dodatok, uvedený identifikačný kód Súvisiaceho dodatku), tak výška zmluvnej pokuty podľa tohto bodu Dodatku sa určí nasledovne: Ak platí, že Dodatok a Súvisiaci dodatok sú uzavreté v jednom okamihu a predmetom oboch dodatkov je o.k. kúpa MT a Súvisiaceho MT, tak platí a Účastník berie na vedomie, že MT a Súvisiaci MT sú mu predávané za kúpnu cenu so zľavou, ktoré sú podmienené záväzkom Účastníka užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení Dodatku a Súvisiaceho dodatku po dobu dohodnutú v Dodatku a v Súvisiacom dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétne záväzok uvedených v článku 2 v bode 2.2, 2.3 alebo 2.4 Dodatku, resp. v príslušných bodoch Súvisiaceho dodatku) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT a Súvisiaceho MT, ako aj na prípadný obsah Prílohy č. 1 Dodatku / Súvisiaceho dodatku (pokiaľ je súčasťou Dodatku / Súvisiaceho dodatku takisto príloha), by spôsobilo, že Podniku vzniká škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT a / alebo Súvisiaceho MT). Celková výška dodatku naplniť zľavu na kúpnu cenu MT a Súvisiaci MT sa pre účely stanovenia zmluvnej pokuty podľa Dodatku a Súvisiaceho dodatku naplniť zľavu a následne Podnik určí, aká časť zľavy bude poskytnutá v súvislosti s kúpou MT (ďalej aj ako "Zľava na MT") a aká časť zľavy bude poskytnutá v súvislosti s kúpou Súvisiaceho MT (ďalej aj ako "Zľava na Súvisiaci MT"), a teda ktorá časť zľavy bude tvoriť sumu zmluvnej pokuty podľa Dodatku a ktorá časť poskytnutá zľavy prípadne na zmluvnú pokutu podľa Súvisiaceho dodatku. Kúpna cena MT a kúpna cena Súvisiaceho MT bude:

- a) (v prípade kúpy MT podľa Dodatku) rozdiel medzi spotrebiteľskou cenou (tržbovou) cenou MT a v zmysle vyššie uvedeného výpočtu stanovenej Zľavy na MT, a
- b) (v prípade kúpy Súvisiaceho MT podľa Súvisiaceho dodatku) rozdiel medzi spotrebiteľskou cenou (tržbovou) cenou Súvisiaceho MT a v zmysle vyššie uvedeného výpočtu stanovenej Zľavy na Súvisiaci MT).

Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že z dôvodov uvedených vyššie, ktorých cieľom je maximalizácia poskytovaných zľav Účastníkovi, výška zmluvnej pokuty nemusí v konkrétnom prípade (t.j. v rámci Dodatku alebo v rámci Súvisiaceho dodatku) tvoriť rozdiel medzi spotrebiteľskou (tržbovou) cenou MT / Súvisiaceho MT a Kúpnu cenu MT a Kúpnu cenu Súvisiaceho MT, ale vždy platí, že súčet zmluvných pokút podľa Dodatku a Súvisiaceho dodatku tvorí výšku celkovej, súhnej zľavy, poskytnutej Podnikom Účastníkovi na súčasnú kúpu MT a Súvisiaceho MT podľa Dodatku a Súvisiaceho dodatku.

V nadväznosti na ustanovenia predchádzajúcej vety sa Strany dohodli, že Účastník je povinný Podniku uhradiť nižšie v tomto bode uvedené zmluvnú pokutu v prípade porušenia nižšie v tomto bode uvedených povinností nasledovne:

- a) ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v čl. 2 bode 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť včas a riadne uhradiť cenu za služby alebo povinnosť uhradiť včas a riadne iný svoj preňžeň záväzok voči Podniku alebo povinnosť uhradiť včas a riadne Podniku inú platbu, ktorú je povinný platiť Podniku (a to aj v prípade, ak sa nejedná o preňžeň záväzky voči Podniku, avšak Účastník je povinný ho uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku),

alebo

- b) ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v článku 2 bode 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmlúvy v znení tohto Dodatku a po celú dobu viazanosti užívať bez prerušenia služby prostredníctvom SIM karty alebo Účastník poruší svoju povinnosť nedoručiť Podniku výpoveď, odstúpenie od zmlúvy alebo iný úkon, ktorého účelom je ukončenie platnosti Zmlúvy a / alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (za porušenie tejto povinnosti sa v súlade s ustanoveniami článku 2 bodu 2.3 predm. a) tohto Dodatku nepovažuje odstúpenie od zmlúvy z dôvodov stanovených zákonom č. 351/2011 Z. z. v platnom znení alebo z dôvodov pre odstúpenie od zmlúvy stanovených iným platným právny predpisom).

je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške

62,22 EUR 14)

Zmluvná pokuta predstavuje rozdiel medzi bežnou malobchodnou (spotrebiteľskou) cenou MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH (uvedenou v článku 1 bod 1.2 v kolónke označenej číslom 9) a kúpnu cenu s DPH, za ktorú Podnik predal MT Účastníkovi (uvedenou v článku 1 bod 1.2 v kolónke označenej číslom 4). Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samostatným porušením povinností Účastníka, a to v okamihu porušenia povinností Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb v prípade porušenia povinností podľa bodu 2.3 písmena c) tohto článku). Vznikom nároku na náhradu škody nie je dotknuté právo Podniku na náhradu škody spôsobenej rovnakým porušením povinností Účastníka. Zmluvná pokuta je splátna v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkom. Zmluvná strana sa dohodla, že v prípade, ak si Účastník pri uzatvorení tohto Dodatku, a to prostredníctvom SIM karty, uvedenej v zhlaví Dodatku, aktivoval účastnícky program Data Optimal služby Mobilný internet a súčasne si v rámci tohto Dodatku aktivoval Dátový balík nenastop Navigácia Účastník získal od Podniku osobitný zľavu z kúpnej ceny MT vo výške 23,00 €. V prípade porušenia ustanovení Dodatku (ktoré majú za následok vznik povinností Účastníka vyplývajúcich z kúpnej ceny MT vo výške 23,00 €), Účastník, popri zmluvnej pokute (uvedenej v článku 2 bod 2.5, v kolónke označenej číslom 14), povinný uhradiť Podniku aj zmluvnú pokutu vo výške 23,00 €.

- 2.8 Účastník súhlasí s tým, že ak počas doby platnosti tohto Dodatku dôjde na základe jeho žiadosti alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii jedného pridelenej SIM karty a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo k prerušeniu poskytovania Služieb podľa Zmluvy, že doba po ktorú nebude z týchto dôvodov používať tieto Služby sa mu nezapočítava do doby viazanosti. Táto skutočnosť nezbavuje Účastníka jeho povinnosti zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ má táto povinnosť v zmysle Zmluvy vzniknúť, ani povinnosť plniť svoje záväzky dohodnuté v písmenách a) a c) bodu 2.3 tohto článku.

- 2.7 Podnik je povinný splniť si všetky svoje povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú zo Zmluvy a tohto Dodatku, najmä (i) predáť Účastníkovi MT za dohodnutú kúpnu cenu a previesť na Účastníka vlastnisko právo k MT a odovzdať mu ho za predpokladu, že Účastník splní všetky podmienky potrebné pre vznik nároku na kúpu MT za kúpnu cenu v súlade s týmto Dodatkom; (ii) poskytnúť Účastníkovi Služby podľa Zmluvy a tohto Dodatku.

- 2.8 V prípade porušenia niektorej z povinností Účastníka vyplývajúcich z ustanovení uvedených v bode 2.3 tohto článku, ktoré sú vymenované v nasledujúcej vete tohto bodu, počas doby viazanosti je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške rovnajúcej sa výške zmluvnej pokuty dohodnutej v bode 2.5 tohto článku. Povinnosťami, s porušením ktorých je spojený vznik práva Podniku voči Účastníkovi na uhradenie zmluvnej pokuty podľa predchádzajúcej vety, sú:

- Povinnosť Účastníka počas doby viazanosti nepožičiavať o výpožičku z prevádzky, alebo o dočasnú deaktiváciu SIM karty (pokiaľ má takúto povinnosť vyplývajúcu zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vyprázdnenú resp. deaktivovanú SIM kartu).
- Povinnosť Účastníka mať počas doby viazanosti na SIM karte (ktorej telefónne číslo je uvedené v zhlaví tohto Dodatku) aktívovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), že nedôjde k porušeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku;
- Povinnosť Účastníka nedopustiť sa počas doby viazanosti takého konania, na základe ktorého by Podnik v súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov a / alebo Zmluvy vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým (povinnosť) sa vzťahujú v tomto Dodatku a / alebo v Zmluve.
- Povinnosť Účastníka nedopustiť sa počas doby viazanosti takého konania, na základe ktorého by Podnik bol oprávnený v súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov a / alebo Zmluvy Účastníkovi počas doby viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb.
- Povinnosť Účastníka neumožniť počas doby viazanosti tretej osobe také konanie, na základe ktorého by v prípade, že by tak konal samotný Účastník, Podniku vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa vzťahujú v tomto Dodatku a / alebo v Zmluve.
- Povinnosť Účastníka neumožniť počas doby viazanosti tretej osobe také konanie, na základe ktorého by bol Podnik v prípade, že by tak konal samotný Účastník, oprávnený v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb.

Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody, ktorej výška presahuje výšku dohodnutej zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta je splátna v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkom.

- 2.9 V prípade, že nižšie v tomto bode je v kolónke s indexom uvedené slovné spojenie "Zlavy TVM" a súčasne sú splnené ostatné podmienky uvedené v ustanoveniach príslušného článku Prílohy č. 1 Dodatku, v ktorom sa odkazuje na ustanovenia tohto bodu, získava Účastník v súvislosti so SIM kartou zvýhodnenie uvedené v predmetných ustanoveniach Prílohy č. 1 Dodatku (pokiaľ je nasledujúca kolónka vyplnená symbolom "++++" alebo je prázdna alebo je vyplnená iným slovom alebo slovným spojením, ako je uvedené vyššie v tomto bode, Účastník nezískava predmetné zvýhodnenie, ktorého získanie je podmienené uvedením slovného spojenia stanoveného vyššie v tomto bode a v príslušných ustanoveniach Prílohy Dodatku, pričom právo na ostatné zvýhodnenia takisto podmienené nepodmieňuje sa nie je týmto dotknuté).

++++ 10)

- 2.10 Referenčné číslo – Súvisiaci dodatok :

13968104 15)

Ak je v kolónke namiesto Referenčného čísla – Súvisiaci dodatok, uvedený symbol "++++", nevztáhuje sa na Účastníka žiadne ustanovenia Dodatku ani jeho príloh týkajúce sa Súvisiaceho dodatku.

Čl. 3. Záverečné ustanovenia

- 3.1 Účastník vyhlasuje, že nemá žiadne finančné záväzky voči Podniku, ktoré v deň, keď bude podpisovať tento Dodatok, by boli po lehote ich splatnosti. Účastník potvrdzuje, že Zmluva, ku ktorej sa uzatvára tento Dodatok, je plná. V prípade, že v súvislosti so SIM kartou bol medzi Účastníkom a Podnikom uzavretý iný dodatok v rámci niektorej ponukovej akcie Podniku, ošetrovaním ktorého

Číslo Účastníka: 0293806493

4 / 6



OPPERNA ZA 2010-01-01-01-01-01

Dokument je podpísaný elektronicky.

by bol predaj zariadenia za cenu so zľavou alebo poskytnutie iného zvýhodnenia. Účastníkovi a zväzok Účastníka platí podmienky poskytnutia zľavy a ďalšie povinnosti Účastníka uvedené v predmetnom dodatku prostredníctvom SIM karty (ďalej tiež "Predchádzajúci dodatok") a tento Predchádzajúci dodatok je platný v deň, v ktorom sa uzaviera Dodatok. Strany sa dohodli, že Predchádzajúci dodatok zaniká okamihom uzavretia Dodatku. To neplatí v prípade, ak je predmetom Predchádzajúceho dodatku poskytnutie služby pod názvom Zvýhodnenie SMS v roamingu, Twin alebo Náhradný telefón, v takom prípade zostáva Predchádzajúci dodatok platný a popri ňom je platný aj Dodatok.

- 3.2 Strany sa dohodli, že Podnik zabezpečí dodanie MT na stranami dohodnutom mieste Účastníkov, ktorý je povinný splniť lejte povinnosti potvrdiť svojim podpisom (resp. podpisom oprávnenej osoby konajúcej za Účastníka).
- 3.3 Dodatok neobmedzuje platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíšu obe jeho strany, ak sa strany ďalej nedohodli na odložení účinnosti niektorých ustanovení. Ak k jeho podpísaniu nedôjde obidvoma stranami Dodatu v jeden deň, nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíše oprávnený zástupca Podniku až po Účastníkov. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v § 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel, ako aj v prípade, ak Účastník uzatvorí Dodatok v rámci režimu predaja na diaľku, sa Dodatok uzaviera na dobu určitú odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do uplynutia viazanosti definovanej osobitne pre tieto prípady v § 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel je až do momentu aktivácie SIM karty odložený účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých vykonanie nie je možné bez toho, aby bola aktivovaná SIM karta, a to v zmysle Podmienok prenosnosti telefónneho čísla – Prijímajúci podnik. Ak Účastník uzatvorí tento Dodatok v rámci režimu predaja na diaľku, všetky ustanovenia Dodatku, ktoré špecifikujú osobitné zvýhodnenia poskytované Účastníkovi, najmä ustanovenia špecifikujúce začiatok poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení, nadobudnú účinnosť až uplynutím doby 14 dní po dni nadobudnutia platnosti Dodatku, čím môže dôjsť k posunu momentu začiatku poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení. Rozsah a charakter osobitných zvýhodnení však ostáva nezmenený. V prípade, ak Účastník uzatvorí tento Dodatok v rámci režimu predaja na diaľku, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú aj podmienky predaja na diaľku a Účastník podpisom Dodatku vyjadruje a ním súhlasí.
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že okamihom nadobudnutia platnosti Dodatku sa mení dohodnutá doba platnosti Zmluvy, pokiaľ táto nebola uzavretá na dobu určitú, vo svojej časti týkajúcej sa SIM karty na dobu určitú zhodnú s dobou platnosti Dodatku, pričom okamihom zaniknutia Dodatku sa mení doba platnosti Zmluvy v časti týkajúcej sa SIM karty na dobu neurčitú. Zaniknutie platnosti Dodatku nie je dotknutá platnosť Zmluvy.
- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť Dodatku skončí pred uplynutím doby, na ktorú bol uzavretý v zmysle bodu 4.3 tohto článku, zaniknutie platnosti Zmluvy alebo na základe dohody zmluvných strán. V prípade, že Účastník poruší svoje povinnosti takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, zanikne platnosť Dodatku okamihom uhradenia zmluvnej pokuty (v prípade úhrady bankovým prevodom okamihom pripísania celej sumy zmluvnej pokuty na Podnikom určený účet). Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že obsahom Prílohy č. 1 je poskytnutie zľavy alebo iného zvýhodnenia Účastníkovi, okamihom porušenia povinnosti Účastníka týmto spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, zaniknú všetky práva Účastníka na poskytovanie týchto zľav a / alebo iných zvýhodnení, pokiaľ nie je v ustanoveniach Prílohy č. 1 výslovne uvedené iné iné.
- 3.6 Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Dodatok sa vyhotovuje vo dvoch rovnopisoch, po jednom pre Účastníka a Podnik.
- 3.7 Účastník svojím podpisom berie na vedomie, že v súvislosti s prijatím nového zákona č. 351/2011 Z. z. boli k 1.1.2012 vydané nové Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. (ďalej len "VPP").
- 3.8 Účastník vyhlasuje, že pred uzavretím tohto Dodatku bol podrobne oboznámený s právami, ktoré z neho vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a / alebo povinnosťami, ktoré sa podľa neho zaviazal splniť, a súčasne, že bol v plnom rozsahu upozornený na príslušné dôsledky, ak tieto podmienky a / alebo povinnosti nespĺni alebo poruší.
- 3.9 Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník z akýchkoľvek dôvodov stratí právo na užívanie účastníckeho programu (resp. jeho variantu), ktorý má na SIM karte aktivovaný a zároveň však nepodpáda o aktiváciu iného účastníckeho programu, je Podnik oprávnený deaktivovať na SIM karte iný účastnícky program, ktorý spĺňa podmienky uvedené v § 2 bode 2.2. Ak Účastník požiadá o aktiváciu iného účastníckeho programu pred zmenou podľa predchádzajúcej vety, nepovažuje sa tento úkon za vykonaný však, pokiaľ nebude z technických, administratívnych alebo iných dôvodov Podnik schopný vykonať požadovanú zmenu vzhľadom na krátkosť času medzi doručením žiadosti a okamihom, v ktorom má dôjsť k zmene účastníckeho programu v dôsledku straty práva na poskytovanie konkrétnu účastníckeho programu.
- 3.10 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.
- 3.11 Strany sa dohodli, že Podnik má nižšie v tomto bode uvedené právo a Účastník potvrdzuje svojím podpisom, že sa s touto skutočnosťou oboznámi a berie ju na vedomie. Podnik je oprávnený pre každé zariadenie, ktorého predaj je predmetom tohto Dodatku a ktoré možno využiť na užívanie verejnej telefónnej služby, technicky obmedziť možnosť využívania tohto zariadenia počas doby viazanosti podľa tohto Dodatku (pokiaľ je v Dodatku stanovených viac dób viazanosti ako počas celej doby, počas ktorej je Účastník zaviazaný podľa tohto Dodatku užívať služby v ňom stanovené v dohodnutom rozsahu a / alebo frekvencii) v inej sieť, ako je verejná telefónna sieť Podniku (tzv. blokovanie zariadenia na sieť / SIM-lock). Účastník vyhlasuje, že sa oboznámil so skutočnosťami uvedenými v tomto bode a s ich vedomím kúpiť tovar do svojho vlastníctva. Vzhľadom na uvedené nevznikajú Účastníkovi z vyššie v tomto bode uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči Podniku, najmä mu nevzniká: (a) právo reklamovať výdaje uvedené skutočnosť na zakúpenom tovare (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov zľavu z kúpnej ceny tovaru, (c) právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej zmluvy (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za tovar), alebo akákoľvek iná právna nároky.

- 3.12. bez ohľadu na osobné ustanovenie tohto Dodátku platí, že v prípade, ak sa na tento Dodatok vzťahuje naŕm povinného zverejňovania zmlúv podľa § 6 a zákona č. 211/2002 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zbere a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, tento Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47 a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvná strana nedochodí na odloženie účinnosti niektorých jeho ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odkladacie alebo rozvádzajúce podmienky, ak sú dohodnuté v tomto Dodatku.
- 3.13. Spoločnosť Orange týmto v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady Európskej únie č. 531/2012 Účastníka informuje, že od 1. 7. 2014 by v prípade, ak by existoval alternatívny poskytovateľ roamingu (ďalej len "APR"), ktorý so spoločnosťou Orange uzavrel zmluvu o veľkoobchodnom prístupe k roamingu a zároveň by na základe takejto zmluvy už začal poskytovať zákazníckom prístupu k regulovaným hlasovým, SMS a dátovým roamingovým službám, Účastník mal prístup na poskytovanie uvedených roamingových služieb týmto APR, a to prostredníctvom SIM karty, ktorú mu bola pridelená spoločnosťou Orange, a na území členských štátov Európskej únie dohodnutých v zmluve o poskytovaní roamingu (ďalej len "Zmluva o AR") medzi Účastníkom a APR. Podmienkou je aktivácia služby Roaming spoločnosťou Orange na príslušnej SIM karte Účastníka, skutočnosť, že Účastníkovi nebolo spoločnosťou Orange prerušené poskytovanie služby Roaming na príslušnej SIM karte, Účastník uzavrel s APR Zmluvu o AR v súvislosti s príslušnou SIM kartou a skutočnosť, že Účastník služby poskytované na príslušnú SIM kartu využíva v sietiach, ktoré sú predmetom zmluvy o AR s APR. Účastník by bol v prípade podľa prvej vety tohto bodu oprávnený prejsť k APR bezplatne a v okamžikoch momente, pokiaľ sú splnené vyššie uvedené podmienky. V prípade uzavretia Zmluvy AR medzi Účastníkom a APR sa uskutoční prechod k APR do troch pracovných dní nasledujúcich po uplynutí dňa, počas ktorého bola uzavretá Zmluva AR. V prípade, ak Účastníkovi prestane byť poskytovaná služba Roaming spoločnosťou Orange (vrátane prerušenia jej poskytovania), Zmluva AR bez ďalšieho zánikne. V prípade, že Účastník preniesť číslo, v súvislosti s ktorým mu poskytuje APR roamingové služby, k inému operátorovi, tento iný operátor nie je povinný podporovať roamingové služby poskytované konkrétnym APR. Účastník svojim podpisom tohto zmluvného dokumentu výslovne potvrdzuje, že bol informovaný o možnosti zvoliť si alternatívneho poskytovateľa roamingu a leda o možnosti zvoliť si oddelené roamingové služby poskytované alternatívnymi poskytovateľmi roamingu.
- 3.14. Podpisom tohto zmluvného dokumentu Účastník súčasne potvrdzuje, že pred vstucom európskej alebo osobnej roamingovej karty obdržal úplné informácie o platných roamingových poplatkoch, najmä o hovorovej euroráte a SMS euroráte. Vždy aktuálnu informáciu o všetkých platných roamingových poplatkoch získal Účastník na stránke www.orange.sk.
- 3.15. V prípade, ak je Účastníkovi doručovaná záseľka kuriérom na ním uvedenú adresu alebo je doručovaná kuriérom na predajné miesto (predajňa) spoločnosti Orange, ak si Účastník pri uzatvorení zmluvy na diaľku alebo mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange objednal doručenie záseľky na predajné miesto spoločnosti Orange (tj. osobný odber), je spoločnosť Orange oprávnená účtovať Účastníkovi poplatok za doručenie záseľky podľa platného Cenníka.
- 3.16. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodovacom konaní pán Mgr. Andrej Gundeš, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulišák, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marek Matáč, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že záleža sa podpisá na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je úplné podanie žaloby a činí 5 % z hodnoty predmetu sporu, minimálne však 16,50 € (plus príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodcu nemusí obsahovať odôvodnenia, rozhodca však môže v prípade potreby (ažne pojednávane nariadiť. Zmluvné strany výslovne žiadajú o doručovanie na pevnú alebo e-mailovú adresu uvedenú v tejto Zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. o rozhodcovskom konaní.
- ☐ Súhlasím s dohodou ☐ Nesúhlasím s dohodou
- 3.17. Podpisom tohto zmluvného dokumentu Účastník potvrdzuje, že bol informovaný, že aktivovaním niektorej z roamingových doplnkových služieb nebude v členských krajinách Európskej únie a krajínach Európskeho hospodárskeho spoločenstva, respektive v tých členských krajinách Európskej únie, ktorých sa týka niektorá z aktivovaných doplnkových roamingových služieb, využívať regulované roamingové ceny. Podstatou regulovaných roamingových cien je využívanie roamingových služieb v krajinách Európskej únie a krajínach Európskeho hospodárskeho spoločenstva za rovnaké ceny ako v SR. Účastník môže kedykoľvek požiadať o prechod na regulované roamingové ceny.

☐ Schließen & drucken

(2) *Nesothiazim* a detektor:

Radcliffea ús

range

Číslo účastníka: 0293808493

6/6



廣州五仙門



5520332

Dokument je podpísaný elektronicke

1. Potvrdzujem prevzatie SIM kariet podľa Zmluvy v počte 1 ks.
2. Spriatupnenie Služieb Účastníkov vykoná Spoločnosť Orange aktivovaním priradeného SIM karty / SIM kariet v Sieti bez zbytočného odkladu po uzatvorení Zmluvy a po uhradení aktivizačného poplatku podľa platného Cenníka Účastníkom, spravidla do 24 hodín. Účastník uhradí aktivizačný poplatok v cene podľa Cenníka, pokiaľ medzi Účastníkom a Spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak.
3. Ceny Služieb a súvisiacich plnění sú uvedené v platnom Cenníku v členení podľa účasťníckych programov. Samostatne sú uvedené ceny Služieb podľa toho, či sú poskytované v rámci predpätých minút alebo iných jednotiek alebo na ich základe. Tarifácia je realizovaná v minútach, sekundách alebo v iných jednotkách v zmysle informácií uvedených v Cenníku. V Cenníku sú uvedené aj údaje o bezplatných službách a o službách, za ktoré sa nepožaduje záplatné úhrady, do ak, ak Účastník môže vybrať informácie o aktuálnych cenách služieb spoločnosti Orange a prípadných zľavách z týchto cien, a výška servisných poplatkov, ak také Orange účtuje. Ceny iných služieb, či služby poskytovaných tretími stranami prostredníctvom spoločnosti Orange, určujú tretie strany vo svojich cenníkoch. Zvýhodnené ceny alebo iné benefity poskytované na základe dodatku uzatvoreného k zmluve o poskytovaní verejných služieb sú uvedené v technickom dodatku.
4. Spôsob fakturácie:
 - ☐ Elektronická forma
Podrobnosti týkajúce sa elektronickej formy faktúry (napr. e-mailová adresa pre doručovanie faktúry) sú uvedené v osobitnom dokumente. Súhlasím s poskytovaním elektronickej faktúry v zmysle Podmienok poskytovania služby elektronickej faktúry zverejnených na www.orange.sk.
 - ☒ Papierová forma
5. Zúčtovacie obdobie priradzuje spoločnosť Orange každému Účastníkovi, pričom jeho dĺžka nepresahuje tridsaťdva dní. Zúčtovacie obdobie priradené Účastníkovi začne plynúť od dátumu vykonania prvého odpôču poskytovaných Služieb a skončí sa uplynutím účasťníckeho priradeného zúčtovacieho obdobia. Zúčtovacie obdobie priradené konkrétnemu Účastníkovi Spoločnosťou Orange platí po celú dobu platnosti Zmluvy, akže spoločnosť Orange jednostranne stanoví inak. Spoločnosť Orange po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi (v prípade, ak vykoná vyúčtovanie počas zúčtovacieho obdobia platba ustanovenia tohto bodu priradené aj pre túto vyúčtovanie, ktoré sa vykoná rovnako ako po skončení zúčtovacieho obdobia) vyhoví vyúčtovanie doklad alebo faktúru, ak povinnosť vyhovieť faktúru vyplýva z príslušných právnych predpisov, (ďalej vyúčtovanie doklad alebo faktúru, ak povinnosť vyhovieť faktúru vyplýva z príslušných právnych predpisov, vrátane súm zaplatených Účastníkom ako zábezpeky alebo preddavkov na cenu za poskytnutých služieb. Spoločnosť Orange je oprávnená okrem alebo namiesto pravidelného vyúčtovania cien kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vykonať vyúčtovanie častí ceny alebo aj celej ceny Služieb alebo iných služieb poskytovaných Účastníkovi alebo ním požadovaných alebo vykonáť kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vyúčtovanie preddavku na cenu Služieb alebo iných služieb poskytovaných Účastníkovi alebo ním požadovaných. Cenu služby Roaming, ktorú zúčtovacia spoločnosť Orange dodatočne, spravidla do troch mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, vyúčtuje Spoločnosť Orange dodatočne, spravidla do troch mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, v ktorom služba Roaming bola poskytnutá. Účastník a spoločnosť Orange sa môžu dohodnúť na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, pričom táto dohoda nemusí mať písomnú formu. V prípade, že sa Účastník a spoločnosť Orange dohodnú na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej formy doručovania faktúry, sa elektronickej faktúry považuje za predloženú a doručenie Účastníkovi, ak bola odoslaná na (i) na poslednú e-mailovú adresu určenú Účastníkom pre doručovanie elektronickej faktúry a ak taká nie je z akýchkoľvek dôvodov k dispozícii, (ii) na poslednú zmenu e-mailovej adresy oznámenú spoločnosťou Orange Účastníkom alebo (iii) formou internetovej linky cez SMS, MMS alebo iným elektronicným spôsobom na telefónne číslo Účastníka, po zadaní ktorej na internete bude Účastníkovi sprístupnená faktúra. E-mailová adresa a telefónne číslo sa popri adrese na doručovanie písomnosti stanovenej v Zmluve považujú za adresu pre zaslanie faktúr a písomností v zmysle všeobecných podmienok. V prípade, že sa tak spoločnosť Orange dohodne s tretou osobou, ktorá poskytuje Účastníkovi svoje služby alebo tovary, je spoločnosť Orange oprávnená na svojej faktúre účtovať tiež cenu, ktorú je Účastník povinný platiť takému tretiemu subjektu, pričom v takom prípade je Účastník povinný platiť dotknutú cenu tretej osobe prostredníctvom spoločnosti Orange a vyúčtovanie tejto ceny na faktúre vystavenej spoločnosťou Orange a doručenej Účastníkovi sa považuje za oznámenie tejto skutočnosti Účastníkovi.
6. Spoločnosť Orange je oprávnená v prípadoch, keď to umožňuje zákon, pre mobilný telefón alebo iné Zariadenie, ktoré od nej Účastník získa (kúpou, nájomom, výpožičkou alebo na základe inej právneho titulu) technicky obmedziť možnosť jeho využívania v inej sieti, ako je Sieť spoločnosti Orange (tzv. blokovanie Zariadenia na sieť / SIM-lock) počas doby stanovenej v Podmienkach spoločnosti Orange. Účastník je oprávnený požadovať o odškodnenie Zariadenia pre použitie v inej sieti, ako je Sieť spoločnosti Orange až po uplynutí stanovenej doby, a to prostredníctvom predajnej siete spoločnosti Orange. Účastník prehlasuje, že sa oboznámi s hore uvedenými skutočnosťami, a s ich vedomím kupuje Zariadenie do svojho vlastníctva alebo neobdobu Zariadenie do svojej dispozície s cieľom na základe iného právneho titulu. Účastníkovi nevznikajú z hore uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči spoločnosti Orange, najmä mu nevzniká: (a) právo reklamovať výšku uvedených skutočností na zakúpenom tovare (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov zľavu z kúpnej ceny, nájomného alebo inej odpłaty za Zariadenie, (c) právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej, nájomného alebo inej príslušnej zmluvy týkajúcej sa Zariadenia (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za Zariadenie), alebo akákoľvek iná právna nárok. Účastník zároveň berie na vedomie, že v prípade, ak bude Zariadenie odškodnené Účastníkom pred uplynutím doby jeho blokovania podľa tohto článku a mimo predajnej siete spoločnosti Orange, považuje sa takto konanie za neodborný zásah do Zariadenia v rozpore s týmto článkom, ktorého následkom môže byť vznik vady na Zariadení, za ktorú spoločnosť Orange nebude niesť žiadnu zodpovednosť.
7. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode medzi Účastníkom a Podnikom nie je dohodnuté inak. V prípade, ak Účastník uzavrie k tejto Zmluve dodatok, ktorý hovorí o neobmedzenom súhlas, tento môže obšahovať minimálne podmienky používania Služby (napr. dobu vizitácie, povinnosť po celú dobu platnosti dodatku k Zmluve mať aktivovaný určitý konkrétny variant účasťníckeho programu alebo účasťnícky program s mesačným poplatkom, ktorý neklesne pod určitú výšku, atď.).
8. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o poskytovaní verejných služieb sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronicných komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. (ďalej len "Všeobecné podmienky"), Cenník služieb (ďalej len "Cenník"). Aktuálne Všeobecné podmienky a Cenník sú zverejnené na www.orange.sk. Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre Účastníka a jedno pre spoločnosť Orange Slovensko, a. s.

Číslo účasťníka: 0293806493

2 / 3



00202126



000000

Dokument je podpísaný elektronicke.

9. Spoločnosť Orange týmto v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady Európskej únie č. 531/2012 Účastníka informuje, že od 1. 7. 2014 by v prípade, ak by existovali alternatívny poskytovateľ roamingu (ďalej tiež "APR"), ktorý so spoločnosťou Orange uzavrel zmluvu o veľkoobchodnom prístupe k roamingu a zároveň by na základe tejto zmluvy už začal poskytovať zákazníkom prístup k regulovaným hlasovým, SMS a dátovým roamingovým službám, Účastník mal právo na poskytovanie uvedených roamingových služieb týmto APR, a to prostredníctvom SIM karty, ktorá mu bola priradená spoločnosťou Orange, a na území členských štátov Európskej únie dohodnutých v zmluve o poskytovaní roamingu (ďalej tiež "Zmluva o AR") medzi Účastníkom a APR. Podmienkou je aktívovaná služba Roaming spoločnosťou Orange na príslušnej SIM karte Účastníka, skutočnosť, že Účastníkovi nebolo spoločnosťou Orange prerušené poskytovanie služby Roaming na príslušnej SIM karte, Účastník uzavrel s APR Zmluvu o AR v súvislosti s príslušnou SIM kartou a skutočnosť, že Účastník služby poskytované mu príslušnou SIM kartou využíval v sieťach, ktoré sú predmetom zmluvy o AR s APR. Účastník by bol v prípade podľa prvej vety tohto bodu oprávnený prejsť k APR bezplatne a v ktoromkoľvek momente, pokiaľ sú splnené vyššie uvedené podmienky. V prípade uzavretia Zmluvy AR medzi Účastníkom a APR sa uskutoční prechod k APR do troch pracovných dní nasledujúcich po uplynutí dňa, počas ktorého bola uzavretá Zmluva AR. V prípade, ak Účastníkovi prestane byť poskytovaná služba Roaming spoločnosťou Orange (vrátane prerušenia je poskytovania), Zmluva AR bez ďalšieho zanku. V prípade, že Účastník prenesie číslo, v súvislosti s ktorým mu poskytuje APR roamingové služby, k inému operátorovi, tento iný operátor nie je povinný podporovať roamingové služby poskytované konkrétnym APR. Účastník svojím podpisom tohto zmluvného dokumentu výslovne potvrdzuje, že bol informovaný o možnosti zvoliť si alternatívneho poskytovateľa roamingu a teda o možnosti zvoliť si oddelené roamingové služby poskytované alternatívnym poskytovateľom roamingu.
10. Podpisom tohto zmluvného dokumentu účastník súčasne potvrdzuje, že pred voľbou eurotarify alebo osobitnej roamingovej tarify obdržal úplné informácie o platných roamingových poplatkoch, najmä o hovorovej eurotarife a SMS eurotarife. Vždy aktuálnu informáciu o všetkých platných roamingových poplatkoch získa účastník na stránke www.orange.sk.
11. V prípade, ak je Účastníkovi doručovaná zásielka kuriérom na ním uvedenú adresu alebo je doručovaná kuriérom na predajné miesto (predajňa) spoločnosti Orange, ak si Účastník pri uzavretí zmluvy na diaľku alebo mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange objednal doručenie zásielky na predajné miesto spoločnosti Orange (tj. osobný odber), je spoločnosť Orange oprávnená účtovať Účastníkovi poplatok za doručenie zásielky podľa platného Cenníka.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo a tou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kufnár, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máša, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6636. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatená podaním žaloby a činí 5 % z hodnoty predmetu sporu, minimálne však 16,50 € (plus príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailovú adresu uvedenú v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť potrebné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.
- ☒ Súhlasím s dohodou
 ☐ Nesúhlasím s dohodou
13. Podpisom tohto zmluvného dokumentu účastník potvrdzuje, že bol informovaný, že aktívaním niektorej z roamingových doplnkových služieb nebude v členských krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho spoločenstva, respektíve v tých členských krajinách Európskej únie, ktorých sa týka niektorá z aktívovaných doplnkových roamingových služieb, využívať regulované roamingové ceny. Podstatou regulovaných roamingových cien je využívanie roamingových služieb v krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho spoločenstva za rovnaké ceny ako v SR. Účastník môže kedykoľvek požiadať o prechod na regulované roamingové ceny.



Riaditeľka ú
 Orange



Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

Číslo zmluvy: A9629785

ID predaja: ID269GP803

Datum: 10-12-2021

Dátum: 9. 12. 2021

Ident. kód dodatku: 13968104
SIM karta s prideleným tel. číslom: 0905475812

Číslo: 13968104
Príloha: 1/8
Číslo: 13968104
Príloha: 1/8

Orange Slovensko, a. s.

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 06 78, IČ DPH: SK 20 20 31 06 78, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B (ďalej len "Podnik")

3

Účastník (Osoba: právnická / fyzická podnikateľ / fyzická nepodnikateľ): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: Domov dôchodcov Šafa	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Šafa, Nešporova 1010/19, 92701, Šafa 1	
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo: SR
Rodné číslo / IČO: 48484342	IČ DPH / DIČ: 0000000000
Zastúpený: Huševytová Janka	
yt:	

(ďalej len "Účastník") skratkou "p. na pobyt" sa rozumie povolenie na pobyt cudzinca)

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k čl. zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej len "Dodatok"); čl. zmluva o poskytovaní verejných služieb, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označuje ako "Zmluva", ktorým upravujú podmienky kúpy zariadenia uvedeného nižšie v tomto Dodatku a tiež využitia elektronických komunikačných služieb a iných služieb poskytovaných na základe Zmluvy ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využitia Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovne dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany")

Čl. 1. Predmetom tohto Dodatku je

- 1.1 dohoda strán na aktiváciu účastníckeho programu resp. zmenu účastníckeho programu na účastnícky program (pokiaľ je v kolónke nižšie v tomto bode uvedené "++++", prípadne je uvedená kolónka prázdna, zostáva účastnícky program nezmenený; uvedenie predmetného symbolu alebo prázdne miesto v ktorkoľvek kolónke v Dodatku znamená, že stav urbovaný danou kolónkou zostáva nezmenený oproti stavu pred podpisom Dodatku, pokiaľ priamo v texte vzťahujúcom sa k danej kolónke nie je uvedené inak)

Go Bizio 30 eur

na SIM karte Podniku registrovanej na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, resp. na tej SIM karte Podniku, ktorá počas platnosti tohto Dodatku nahradí (najmä z dôvodu straty, kradne, výmeny a pod.) SIM kartu Podniku registrovanú na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku (ďalej len "SIM karta").

- 1.2 dohoda strán o predaji zariadenia (ďalej len "MT") (zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ je v kolónke "Výrobné číslo MT" uvedené "++++", tento údaj sa nebude uvádzať a že predmet kúpy teda MT je jasne a jednoznačne urbený svojim typom)

Typ MT Samsung Galaxy S20 FE blue

Výrobné číslo MT (IMEI) 35497594591454

Účastníkovi z majetku Podniku so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpu cenu (po uplatnení zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny) s DPH (ďalej tiež "Kúpna cena")

229,00 EUR

Účastník si je vedomý, že bežná maloobchodná (spotrebiteľská) cena MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH, za ktorú Podnik MT zo svojho majetku predáva, pokiaľ sa so záujmom o kúpu MT nedohodne na podmienkach uvedených v tomto Dodatku, je

499,00 EUR

Číslo účastníka: 0293806493

1 / 7



A9629785



55203212

Dokument je podpísaný elektronicky.

Účastník si je vedomý, že MT je mu predávaný za Kúpnu cenu uvedenú vyššie v tomto bode len z toho dôvodu, že sa zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v bode 2.3 tohto Dodatku.

- 1.3 dohoda strán o tom, že v rámci osobitnej ponukovej akcie Podniku

Aktivácie mobilných telefónov pre doterajších zákazníkov

poskytne (resp. neposkytne) ďalšie výhody a v prípade, že Podnik tieto ďalšie výhody účastníkom poskytne, tiež dohoda o prívalech a povinnostiach strán spojených s poskytnutím týchto výhod. Podrobnejšie úprava práv a povinností strán spojených s poskytnutím ďalších výhod sú uvedené v dokumente

Bonusy ponuky "Ponuka NMD" zo dňa 23.10.2020

ktorý ako Príloha č. 1 tohto Dodatku tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť. Strany sa dohodli, že súčasťou Prílohy č. 1 môže byť aj úprava iných práv a povinností strán vrátane prívalech a povinností upravených v tele Dodatku.

- 1.4 dohoda strán o

a) aktivácii služby

Extra dátá 7GB

b) o deaktivácii služby

deaktivácia: Balík starostlivosti o väzanosť, Dátový balík nonstop Čet

c) o voľbe zvýhodneného čísla (resp. viacerých zvýhodnených čísel), ak sa Strany dohodli na aktivácii (bonusovej) služby Neko-
sečné volania na vybrané tel. číslo v sieti Orange

d) o poskytnutí zvýhodnenia (pokiaľ je nasledujúca kolónka vyplnená symbolom "*****" Účastník nezískava žiadne zo zvýhodnení uvedených v Prílohe Dodatku, ktoré sú podmienené uvedením kľúčových slov resp. sídlomých spojení stanovených v príslušných ustanoveniach Prílohy Dodatku, pričom právo na ostatné zvýhodnenia takého podmienky nepodmienuje nie je týmto dotknuté)

- 1.5 dohoda strán, že Účastník je povinný uhradiť Podniku poplatok za aktiváciu SIM karty resp. administratívny poplatok za vykonávanie nevyhnutných zmien v systémoch Podniku súvisiacich s kúpou konšovoého telekomunikačného zariadenia alebo iného zariadenia uvedeného v bode 1.2 tohto článku za cenu so zľavou (ďalej len "Poplatok") vo výške s DPH

8,00 EUR

Čl. 2. Práva a povinnosti Podniku a Účastníka

- 2.1 Účastník je povinný zaplatiť Podniku kúpnu cenu MT vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.2 ako aj Poplatok vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.5. Účastník je povinný zaplatiť Kúpnu cenu a Poplatok na základe faktúry vystavenej Podnikom v lehote uvedenej vo faktúre, inak do 15 dní odo dňa vystavenia faktúry, ak sa zmluvné strany nedohodli na splácaní Kúpnej ceny v splátkach. V prípade, že Podnik o to Účastníka požiada, je tento povinný zaplatiť celú Kúpnu cenu MT s DPH a / alebo Poplatok v hotovosti na predancom mieste, na ktorom s Podnikom Účastník uzavrel tento Dodatok, a to vo forme predstávky; to platí, ak sa zmluvné strany nedohodli na splácaní Kúpnej ceny v splátkach.

- 2.2 Strany sa dohodli, že Účastník je povinný počas doby väzanosť, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, mať na SIM karte aktivovanú a užívať služby (resp. službu) definované v ustanoveniach písmen a) a b) tohto bodu, pričom záväzky podľa písmen a) a b) tohto bodu majú povahu alternatívnych povinností (teda platí, že pokiaľ sú na SIM karte aktivované služby (služba) uvedené v písmene a) Účastník nie je povinný zároveň plniť v súvislosti so SIM kartou svoj záväzok podľa písmena b) a naopak (tj. ak má na SIM karte aktivovanú službu resp. aktivované služby uvedené v písmene b) tohto bodu, nie je povinný plniť svoj záväzok podľa písmena a) tohto bodu).

a) Účastník sa zaviazuje, že v prípade, ak nebude mať na SIM karte aktivovaný ktorýkoľvek z účastníckych programov Go Yoxo, Go 15 €, Go 20 €, Go 30 €, Go 40 €, Go 65 €, Go Data 15 €, Go Data 20 €, Go Data 30 €, (ďalej aj ako "účastníckeho programu Go", v prípade, že bude do aktuálneho ponuky zaradený ďalší účastnícky program v názve ktorého je slovo Go, považuje sa tiež za jeden z účastníckych programov Go), alebo účastníckych programov Go Biznis 10 €, Go Biznis 15 €, Go Biznis 20 €, Go Biznis 25 €, Go Biznis 30 €, Go Biznis 35 €, Go Biznis 40 €, Go Biznis 45 €, Go Biznis 55 €, Go Biznis 70 €, Go Biznis 100 € (ďalej aj ako "účastníckeho programu Biznis"), počas doby väzanosť, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, bude mať aktivovaný na SIM karte taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) stanovená najmenejom na sumu

35,00 EUR

(v prípade, že je v kolónke okrem sumy uvedený aj konkrétny účastnícky program alebo typ účastníckeho programu, Účastník neporuší svoju povinnosť, ak bude mať predmetný účastnícky program resp. účastnícky program daného typu aktivovaný na SIM karte počas doby uvedenej v bode 2.3 tohto článku ani v prípade, že výška mesačného poplatku uvedeného účastníckeho programu bude nižšia ako suma uvedená v kolónke; pokiaľ je v kolónke uvedený len konkrétny účastnícky program alebo viaceré účastníckych programov alebo typ alebo viac typov účastníckych programov bez sumy, Účastník je povinný mať na SIM karte aktivovaný len ktorýkoľvek z uvedených účastníckych programov alebo účastnícky program uvedeného typu, a to bez ohľadu na výšku ich mesačných poplatkov) a teda že počas tejto doby nebude mať na SIM karte aktivovaný (ani nepožiadá o zmenu účastníckeho programu na) účastnícky program s nižším mesačným poplatkom, ako je výška mesačného poplatku uvedená vyššie v tejto vete (pri plnení tohto záväzku sa berie do úvahy výška mesačného poplatku po uplatnení zľav, ktoré mu na základe akýchkoľvek prílevných skutočností poskytne Podnik). Aktivácia účastníckeho programu podľa

Číslo účastníka: 0293806493

2 / 7



A6629785



56203212

APPENDIX 2020.07.20.20.20.20

Dokument je podpísaný elektronicky.

prvej vety tohto písmena na SIM karte alebo aspoň žiadosť o aktiváciu tohto žiadateľského programu na SIM karte (v čl. 1 bode 1.1. Dodátku alebo inou formou na to stanovenu Podnikom) a jeho následná skutočná aktivácia je podmienkou platení vety tohto Dodátku a teda aj podmienkou na vznik nároku na kúpu MT za kúpnú cenu.

- b) Účastníci súhlasia, že ak bude mať na SIM karte aktivovaný nelegálny z ústredných programov Go alebo ústredných aplikácií programov Biznis, bude mať počas doby vzájomnosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 toho článku, aktivovaný na SIM karte tak kombináciu aktivovaného ústredného programu a doplnkových služieb Prenos minút, 100 minút do všetkých sietí v SR a EÚ, Nekonečné volania v Orange!, Nelegálny balík SMS / MMS, Nelegálne medzinárodné hovory Svet v Európe ako doma PLUS, Svet dňa, Prednostná starostlivosť, Exklusívna starostlivosť, Balík starostlivosti zdieľať, Balík starostlivosti plus, služby Zdieľam svoje dáta, Balík 100 správ, 200 MB v mobile, 1 GB v mobile, 7 GB v mobile, 2 GB v mobile, Služby Internetu v mobile 200 MB, Biznis internet v SR a EÚ, 6 GB v mobile, 2 GB v mobile, 8 GB v mobile, Voľba siete, Voľba siete na Slovensku, Voľba siete prenosu dát, u ktorej výška súb metadátových poplatkov (všetane DPH) za tieto ústredné programy, služby balíky, doplnkové služby (vrátane DPH) je rovnaká alebo vyššia ako

35,00 EUR

Povinnosti Účastníci podla tohto písmena je spínaná aj v prípade, že kombinácia služieb, z ktorej sa ráta súčet mesačných povinností pre predchádzajúce mesiace, nevedie posúdiť zo všetkých balíkov, služieb alebo iných prínaj vymenovaných v predchádzajúcej vete. Pri plnení záväzku podla tohto bodu sa berie do úvahy výška mesačných poplatkov za Mesačné predplátné, účasťnícke programy, služby balíky resp. doplnkové služby po uplatnení zľavy, ktorú má na základe akokoľvek prínaj služobnosti poskytnúť Podnik. Ustanovenia druhej vety písmena a) tohto bodu platia prínajme aj pre prínaj vzhľad podla tohto písmena, pokiaľ v tomto písmene nie je uvedené inak. Akbivka kombinácia služieb podla prvej vety tohto písmena na SIM karte alebo apod. Získad o aditivnú technológiu účasťníckeho programu na prínaj vzhľad podla tohto písmena nie je formou na to stiahnuť (Forma) Podnik. Podnik je povinný poskytnúť prínaj vzhľad podla tohto písmena a) podniku na podmienkach nároku na SIM karte na kúpnu cenu. Podnik je oprávnený zaslať medzi doplnkové služby balíky určené v prvej vete písmena b), ktorých výška mesačného poplatku sa zarátava do súčtu mesačných poplatkov uvedených v tomto písmene b), ak iné doplnkové služby a balíky.

- 2.3. Učestnik se zavazuje, že po dobi

24

mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej tiež "doba viazanosti").

- a) zohľadni v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku ako účastník služieb poskytovaných spoločnosťou Podnikom prostredníctvom SIM karty a že po cene túto dobu bude bez prerušenia tieto Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zálohovými nedodatkami Podniku výpovedi, odstúpenie od zmluvy alebo iný úkon, ktorého účelom je ukončenie Zmluvy a / alebo Dodatku pred uplynutím doby vzáostnosti; za porušenie takej povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 351/2011 Z. z. v platnom znení alebo z dôvodov stanovených pre odstúpenie od zmluvy iným platným právny predpisom;
- b) nariadenia o vyplnení z prevádzky, alebo o dočasnej deaktivácii SIM karty (pokiaľ má takáto povinnosť nevyplývajúca zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypovedanú resp. deaktivovanú SIM kartu);
- c) sa nedopustí takéhoto konania, alebo, keď svojím konaním škaden takýto podnet a ani nemožnosť také konanie, na základe ktorého by Podnik vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo práve vypovedať Zmluvu z dôvodu nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku a / alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený my v dobe vzáostnosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;
- d) bude mať na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu) alebo takú kombináciu v bode 2.2.2 písm. b) uvedených služieb (resp. iných produktov), že nedôjde k porušeniu záväzkov Účastníka uvedených v bode 2.2.2 tohto Dodatku;
- e) bude vždy a riadne uhrádzať cenu za Služby a iné svoje peňažné záväzky voči Podniku a súčasne bude vždy a riadne uhrádzať Podniku iné platby, ktoré je povinný platiť Podniku, a to aj v prípade, ak sa nejedná o peňažné záväzky voči Podniku, a akékoľvek Účastník je povinný ich uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku tretej osobe.

- 2.4 V prípade telefonných čísel, ktoré boli v rámci prenositeľnosti čísla prenesené k Podniku od iného podniku (ďalej len "prenesené čísla") sa do doby viazanosti nezapočítava doba od nadobudnutia platnosti Dodatku až do prvej aktivácie SIM karty s preneseným číslom. Bude doba, po ktorú SIM karta nemože byť aktivovaná, v dôsledku čoho nedokončenie prenosu čísla skĺvna; doba viazanosti tak začne plynúť až po prvej aktivácii SIM karty po ukončení prenosu čísla. V prípade, ak Účastník uzavról tento Dodatok v rámci rozumu predaja na predaj, sa do doby viazanosti nezapočítava prvých 14 dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku; razom predaja na predaj, sa do doby viazanosti nezapočítava prvých 14 dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku. V týchto prípadoch tak začne plynúť až po uplynutí 14 dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku. V týchto prípadoch je však Účastník povinný plniť si povinnosti uvedené v čl. 2.3 a), c) a e) po celú dobu pred začatím viazanosti (odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do začatia plnenia doby viazanosti), ako aj po osli doby viazanosti.

- 2.5 Účastník si je vědomý, že MT je mu předáván za Kúpnu cenu uvedenou v čl. 1 bodě 1.2 Dodatku, která výška je podmínečně splněn níže uvedených podmínek. Zmluvné strany se dohodli, že ak Účastník souhlasí a (g)mt. Dodatek uzavření níž dodatku, předmetem kterého je o. i. kupa koncového vzájemného závazku, který vzniká z důvodu uzavření smlouvy (dále jako "Svízovací dodatok"); zarádění; kupní právo; prodeje; "Svízovací dodatok", sa označuje ako "Svízovací MT", a súčasne, ak je v katalógu v Dodatku, "Svízovací dodatok". "Svízovací dodatok" - "Svízovací dodatok", uvedený (dálešvážky bodu Sviszovacího dodatku), tak výška v Dodatku, podlieha podmínce, že Účastník souhlasí a (g)mt. Dodatek uzavření níž dodatku, předmetem kterého je o. i. kupa MT a Sviszovací MT, tak platí a Účastník berie na vedomie, že MT a Sviszovací MT sú mu predávané za kúpnu cenu so zľavou. Môže sú podmínečne záväzkom Účastníka uzavrieť služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle uzavretí Dodatku a Sviszovacího dodatku po dobu dohodnutú v Dodatku a v Sviszovací dodatku, pričom nedodržiava tohto záväzku (konkrétne záväzkov uvedených v článku 2 v bode 2.2, 2.3 alebo 2.4 Dodatku, resp. v príslušných bodoch Sviszovacího dodatku) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT a Sviszovacího MT, ako aj na prípadný obsah Prílohy č. 1 Dodatku / Sviszovacího dodatku (pokiaľ je súčasťou Dodatku / Sviszovacího dodatku takého príloha), by spôsobilo, že Podnik vzniká škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT a / alebo Sviszovací MT). Celková výška poskytnutých zľav na kúpny MT a Sviszovací MT sa pre účely stanovenia zmluvnej pokuty podľa Dodatku a Sviszovacího dodatku

Číslo účastníka: 0293806493

317



4500786

65203212

WAPCENL 1999 FTS 1999 14.2

Dokument je podpísaný elektronicky.

Sub meet het verspreiden 59.12.2021 09:21:05 afkomstig Harrieta Parnis-Meyers

súčasného dodatku najprv získa a následne Podnik určí, aká časť zľavy bude poskytnutá v súvislosti s kúpou MT (ďalej aj ako "Zľava na MT") a aká časť zľavy bude poskytnutá v súvislosti s kúpou Súvisiaceho MT (ďalej aj ako "Zľava na Súvisiaci MT"), a teda ktorá časť zľavy bude tvoriť sumu zmluvnej pokuty podľa Dodatku a ktorá časť poskytnutej zľavy prípadne na zmluvnú pokutu podľa Súvisiaceho dodatku. Kúpna cena MT a kúpna cena Súvisiaceho MT bude:

- a) (v prípade kúpy MT podľa Dodatku) rozdiel medzi spotrebiteľskou cenou (trhovou) cenou MT a v zmysle vyššie uvedeného výpočtu stanovenej Zľavy na MT, a
- b) (v prípade kúpy Súvisiaceho MT podľa Súvisiaceho dodatku) rozdiel medzi spotrebiteľskou cenou (trhovou) cenou Súvisiaceho MT a v zmysle vyššie uvedeného výpočtu stanovenej Zľavy na Súvisiaci MT).

Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že z dôvodov uvedených vyššie, ktorých cieľom je maximalizácia poskytovaných zľav Účastníkovi, výška zmluvnej pokuty nemusi v konkrétnom prípade (tj. v rámci Dodatku alebo v rámci Súvisiaceho dodatku) tvoriť rozdiel medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou MT / Súvisiaceho MT a Kúpnu cenu MT a Kúpnu cenu Súvisiaceho MT, ale vždy platí, že súčet zmluvných pokút podľa Dodatku a Súvisiaceho dodatku tvorí výšku celkovej, súhrnnej zľavy, poskytnutej Podnikom Účastníkovi na súčasnú kúpu MT a Súvisiaceho MT podľa Dodatku a Súvisiaceho Dodatku.

V nadväznosti na ustanovenia predchádzajúcej vety sa Strany dohodli, že Účastník je povinný Podniku uhradiť nižšie v tomto bode uvedenú zmluvnú pokutu v prípade porušenia nižšie v tomto bode uvedených povinností nasledovne:

- a) ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v čl. 2 bodu 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť včas a riadne uhradiť cenu za Službu alebo povinnosť uhradiť včas a riadne svoj požadovaný záväzok voči Podniku alebo povinnosť uhradiť včas a riadne Podniku inu platbu, ktorú je povinný platiť Podniku (a to aj v prípade, ak sa nejedná o požadovaný záväzok voči Podniku, avšak Účastník je povinný ho uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku),

alebo

- b) ak Účastník počas doby viazanosti uvedenej v článku 2 bodu 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť znovať v zmluvnom vzťahu a Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku a po celú dobu viazanosti užívať bez prerušenia Službu prostredníctvom SIM karty alebo Účastník poruší svoju povinnosť nedoručiť Podniku výpoveď, odstúpenie od zmluvy alebo iný úkon, ktorého účelom je ukončenie platnosti Zmluvy a / alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (za porušenia tejto povinnosti sa v súlade s ustanoveniami článku 2 bodu 2.3 písm. a) tohto Dodatku nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 381/2011 Z. z. v platnom znení alebo z dôvodov pre odstúpenie od zmluvy stanovených iným platným právny predpisom),

je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške

217,78 EUR

16)

Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vzniká Podniku samotným porušením povinností Účastníka, a to v okamihu porušenia povinností Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb v prípade porušenia povinností podľa bodu 2.3 písmena c) tohto článku).

- 2.6 Účastník súhlasí s tým, že ak počas doby platnosti tohto Dodatku dôjde na základe jeho žiadosti alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii jeho priradenej SIM karty a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo k prerušeniu poskytovania Služieb podľa Zmluvy, že doba po ktorú nebude z týchto dôvodov používať tieto Služby sa mu nepočíta do doby viazanosti. Táto skutočnosť nezabráva Účastníka jeho povinnosť zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ mu táto povinnosť v zmysle Zmluvy vznikne, ani povinnosť plniť svoje záväzky dohodnuté v písmenách a) a c) bodu 2.3 tohto článku.

- 2.7 Podnik je povinný spĺňať si všetky svoje povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú zo Zmluvy a tohto Dodatku, najmä (i) prediť Účastníkovi MT za dohodnutú Kúpnu cenu a previesť na Účastníka vlastníctvo prívku k MT a odpovedať mu na to za predpokladu, že Účastník splní všetky podmienky potrebné na vznik nároku na kúpu MT za Kúpnu cenu v súlade s týmto Dodatkom; (ii) poskytovať Účastníkovi Služby podľa Zmluvy a tohto Dodatku.

- 2.8 Tento odstavec sa neuplatňuje.

- 2.9 V prípade porušenia niektorej z povinností Účastníka vyplývajúcich z ustanovení uvedených v bode 2.3 tohto článku, počas doby viazanosti je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške rovnajúcej sa výške zmluvnej pokuty dohodnutej v bode 2.5 tohto článku. Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody, ktorej výška presahuje výšku dohodnutej zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta je splnená v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkovi.

- 2.10 Referenčné číslo – Použil pre bližšie:

++*+*

17)

- 2.11 Strany sa dohodli, že Účastník je oprávnený za podmienok uvedených v tomto bode aktivovať si počas doby viazanosti službu Prestávka, ktorá spočíva v tom, že Účastník počas doby, počas ktorej je služba Prestávka na SIM karte aktivovaná, (ďalej v tomto bode tiež "Doba poskytovania") nie je povinný plniť svoju povinnosť mať na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu) alebo takú kombináciu v bode 2.2 písmena b) uvedených služieb (resp. iných produktov), že nedôjde k porušeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku, pričom sa súčasne o Dobu poskytovania predtí zúčtovacie obdobie resp. viac celých zúčtovacích období. Službu Prestávka môže Účastník využívať aj viac krát počas doby viazanosti, avšak súčet Dôb poskytovania nesmie prekročiť šesť celých zúčtovacích období. Účastník si je môže aktivovať len na celú zúčtovacie obdobie resp. viac celých zúčtovacích období. Službu Prestávka môže Účastník aktivovať len v prípade SIM karty na SIM karte aktivovanej akýkoľvek aktuálne ponúkaný účastnícky program, ktorého podmienky užívania sú v prípade SIM karty splnené. Službu Prestávka je možné aktivovať len v prípade, že na SIM karte bude aktivovaný nejaký z účastníckych programov (Go alebo účastníckych programov Biznis (ďalej v tomto bode tiež ako "Vybrané programy"). Službu Prestávka možno na SIM karte aktivovať len za podmienky, že už uplynul viac ako tri celé zúčtovacie obdobia od uzavretia Dodatku a na SIM karte je minimálne tri celé zúčtovacie obdobia bez prerušenia aktivovanej niektorý z Vybraných programov (Podnik je oprávnený – nie však povinný – aktivovať službu Prestávka aj v prípade, že nie je niektorý z podmienok uvedených v tejto vete splnená). V prípade, že

Číslo účastníka: 0293806493

4 / 7



www.mobilny.com.sk

Dokument je posielaný elektronicky.

bude ku dňu deaktivácie služby Prestávka na SIM karte aktivovaný účastnícky program resp. kombinácia služieb, ktoré sú v rozpore s ustanovením bodu 2.2 tohto článku, Podnik je oprávnený deaktivovať na SIM karte ten účastnícky program resp. tú kombináciu služieb, ktorá bola na SIM karte aktivovaná v poslednom okamihu pred aktiváciou služby Prestávka. Aktivácia a deaktivácia služby Prestávka prebieha v prvom dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po doručení žiadosti o aktiváciu resp. deaktiváciu služby Prestávka. V prípade, že sa Podnik a Účastník vzájomne dohodnú na presnej dĺžke Doby poskytovania, služba Prestávka sa deaktivuje ku dňu, v ktorý uplynie Doba poskytovania. Podnik deaktivuje službu Prestávka tiež keď uplynie šesť celých zúčtovacích období využívania tejto služby počas doby viazanosti.

2.12 Tento odstavec sa neuplatňuje.

2.13 Referenčné číslo – Súvisiaci dodatok:

13966105

19)

Čl. 3. Záverečné ustanovenia

- 3.1 Účastník vyhlasuje, že nemá žiadne finančné záväzky voči Podniku, ktoré v deň, keď bude podpisovať tento Dodatok, by boli po lehote ich splatnosti. V prípade, že v súvislosti so SIM kartou bol medzi Účastníkom a Podnikom uzavretý iný dodatok v rámci niektorej ponukovej akcie Podniku, obsahom ktorého by bol predaj zariadenia za cenu so zľavou alebo poskytnutie iného zvýhodnenia Účastníkom a záväzky Účastníka plniť podmienky poskytnutia zľavy a ďalšie povinnosti Účastníka uvedené v predmetnom dodatku prostredníctvom SIM karty (ďalej tiež "Predchádzajúci dodatok") a tento Predchádzajúci dodatok je platný v deň, v ktorý sa uzaviera Dodatok, Strany sa dohodli, že Predchádzajúci dodatok zaniká okamihom uzavretia Dodatku. To neplatí v prípade, ak je predmetom Predchádzajúceho dodatku poskytnutie služby pod názvom Zvýhodnené SMS v roamingu, Twin alebo Nahradený telefón, v takom prípade zostáva Predchádzajúci dodatok platný a popri ňom je platný aj Dodatok.
- 3.2 Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje prevzatie MT uvedeného v článku 1 bodu 1.2. V prípade, že ide o prenos čísla za Strany dohodli, že Podnik zabezpečí dodanie MT na stranu dohodnutom miestne Účastníkom, ktorý je povinný splniť tieto povinnosti potvrdiť svojím podpisom (resp. podpisom opísanej osoby konajúcej za Účastníka).
- 3.3 Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíšu obe jeho strany, ak sa strany dohodli na odložení účinnosti niektorých ustanovení. Tento Dodatok sa uzaviera na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel, ako aj v prípade, ak Účastník uzavrel Dodatok v rámci režimu predaja na diaľku, sa Dodatok uzaviera na dobu určitú odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do uplynutia viazanosti definovanej osobitne pre tieto prípady v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel je až do momentu aktivácie SIM karty odložený účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých vykonanie nie je možné bez toho, aby bola aktivovaná SIM karta, a to v zmysle Podmienok prenositeľnosti telefónneho čísla – Prijímač Podnik. Ak Účastník uzavrel tento Dodatok v rámci režimu predaja na diaľku, všetky ustanovenia Dodatku, ktoré špecifikujú osobitné zvýhodnenia poskytované Účastníkom, najmä ustanovenia špecifikujuce začiatok poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení, nadobudnú účinnosť až uplynutím doby 14 dní po dni nadobudnutia platnosti Dodatku, čím môže dôjsť k posunu momentu začiatku poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení. Rozsah a charakter osobitných zvýhodnení však ostávajú nezmenenými. V prípade, ak Účastník uzavrel tento Dodatok v rámci režimu predaja na diaľku, nadobudnúť súčasťou Dodatku sú aj podmienky predaja na diaľku a Účastník podpisom Dodatku vyjadruje s nimi súhlas.
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že okamihom nadobudnutia platnosti Dodatku sa mení dohodnutá doba platnosti Zmluvy, pokiaľ táto nebola uzavretá na dobu určitú, vo svojej časti týkajúcej sa SIM karty na dobu určitú zhodnú s dobou platnosti Dodatku, pričom okamihom zaniku Dodatku sa mení doba platnosti Zmluvy v časti týkajúcej sa SIM karty na dobu neurčitú. Zánikom platnosti Dodatku nie je dotknutá platnosť Zmluvy.
- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť Dodatku skončí pred uplynutím doby, na ktorú bol uzavretý v zmysle bodu 3.3 tohto článku, zánikom platnosti Zmluvy alebo na základe dohody zmluvných strán. V prípade, že Účastník poruší svoje povinnosti takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, zanikne platnosť Dodatku okamihom uhradenia zmluvnej pokuty (v prípade úhrady bankovým prevodom okamihom pripísania celej sumy zmluvnej pokuty na Podnikom určený účet). Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že v obsahu Prílohy č. 1 je poskytnutá zľava alebo iné zvýhodnenie Účastníkom, okamihom porušenia povinností Účastníka takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, zanikne všetky práva Účastníka na poskytovanie týchto zŕav a / alebo iných zvýhodnení, pokiaľ nie je v ustanoveniach Prílohy č. 1 výslovné uvedené niečo iné.
- 3.6 Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Dodatok sa vyhotovuje vo dvoch rovnopisoch, po jednom pre Účastníka a Podnik.
- 3.7 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne znova znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.
- 3.8 Účastník vyhlasuje, že pred uzavretím tohto Dodatku bol podrobne oboznámený s právami, ktoré z neho vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a / alebo povinnosťami, ktoré sa podľa neho zviazali spíniť, a súčasne, že bol v plnom rozsahu upozomený na príslušné následky, ak tieto podmienky a / alebo povinnosti nespĺňa alebo poruší.
- 3.9 Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník z akýchkoľvek dôvodov stratí právo na užívanie účastníckeho programu (resp. jeho variantu), ktorý má na SIM karte aktivovaný a zároveň včas nepožiadá o aktiváciu iného účastníckeho programu, je Podnik oprávnený aktivovať mu na SIM karte iný účastnícky program, ktorý spĺňa podmienky uvedené v čl. 2 bodu 2.2. Ak Účastník požiada o aktiváciu iného účastníckeho programu pred zmenou podľa predchádzajúcej vety, nepovažuje sa tento čin za vykonanie včas, pokiaľ nebude z technických, administratívnych alebo iných dôvodov Podnik schopný vykonať požadovanú zmenu vzhľadom na krátkosť času medzi dorúčením žiadosti a okamihom, v ktorom má dôjsť k zriadeniu účastníckeho programu v dôsledku straty práva na poskytovanie dotknutého účastníckeho programu.

Číslo účastníka: 0293806493

5 / 7



AS023785



65203212

0000000, 7000, 1000, 2000, 3000

Dokument je podpísaný elektronicky.

- 3.10 Strany sa dohodli, že Podnik má nižšie v tomto bode uvedené právo a Účastník potvrdzuje svojim podpisom, že sa s touto skutočnosťou oboznámi a berie ju na vedomie. Podnik je oprávnený pre každé zariadenie, ktorého predaj je predmetom tohto Dodatku a ktoré môže využiť na účtovanie verejnej telefónnej služby, technicky obmedziť možnosť využitia tohto zariadenia počas doby vizuálnej podľa tohto Dodatku (pokiaľ je v Dodatku stanovených viac dób vizuálnosti tak počas takej doby, počas ktorej je Účastník zaviazaný podľa tohto Dodatku užívať služby v hromadaní v dohodnutom rozsahu a / alebo štruktúre) v inej sieti, ako je verejná telefónna sieť Dodatku (tzv. blokovanie zariadenia na sieť / SIM-lock). Účastník vyhlasuje, že sa oboznámil so skutočnosťami uvedenými v tomto bode a s ich vedomím kúpeľ tovar do svojho vlastníctva. Vzhľadom na uvedené nevznikajú Účastníkovi z vyššie v tomto bode uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči Podniku, napríklad nároky: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na základem tovaru, (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov ziaru z kúpnej ceny tovaru, (c) právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej zmluvy (požadovať vrátenie osk kúpnej ceny zaplatenej za tovar), alebo akokoľvek ine právne nároky.
- 3.11 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tohto Dodatku platí, že v prípade, ak sa na tento Dodatok vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zneane a doplnení neskorých zákonov v znení neskorších predpisov, tento Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvné strany nedohodli na odložení účinnosti niektorých jeho ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odklady alebo rozvízovacie podmienky, ak sú dohodnuté v tomto Dodatku.
- 3.12 V prípade, ak je Účastníkom doručovaná zásielka kuriérom na ním uvedenú adresu alebo je doručovaná kuriérom na predajné miesto (predajcu) spoločnosti Orange, ak si Účastník pri uzatváraní zmluvy na daňku alebo mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange objednal doručenie zásielky na predajné miesto spoločnosti Orange (tj. osobný odber), je spoločnosť Orange oprávnená účtovať Účastníkovi poplatok za doručenie zásielky podľa platného Cenníka.
- 3.13 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodovacom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčal, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žalosť sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísaný v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je spláňaná podaním žaloby a činí 5 % z hodnoty predmetu sporu, minimálne však 16,00 € (plus príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávať nariadiť. Zmluvné strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailovú adresu uvedenú v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po zašatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodovacom konaní.

☒ Súhlasím s dohodou

☐ Nesúhlasím s dohodou

- 3.14 Ak sa Strany dohodli na aktiváciu služby Poistenie faktúr, Účastník vyhlasuje, že sa oboznámil a príslušnými podmienkami poisťovne MetLife Europe, d. a. c., pobočka poisťovne z iného členského štátu, IČO: 472 57 105 a MetLife Europe Insurance, d. a. c., pobočka poisťovne z iného členského štátu, IČO: 472 57 061, ktoré sú dostupné na internetovej stránke Podniku na www.orange.sk/poistenie a súhlasí s nimi. Zároveň Účastník prehlasuje nasledovné:

Týmto prehlasujem, že mám viac ako 18 rokov a menej ako 65 rokov, nemám zdravotné problémy (predovšetkým neoplím žiadnu chronickú chorobu alebo akokoľvek inou chorobu, ktorá môže viesť k smrti alebo úplnej trvalej invalidite) a neplánujem lekárske zákroky alebo operácie, ktorým by mala za následok práceneschopnosť dlhšiu ako 30 po sebe nasledujúcich dní a nepoberám starostlivý dôchodok, predčasný starostlivý dôchodok, výsluhový dôchodok alebo výsluhový príspevok, ak sa taký dôchodok alebo príspevok podľa príslušných právnych predpisov poskytuje, alebo v prípade, že výsluhový dôchodok alebo výsluhový príspevok pobieram, som súčasne zamestnaný. V prebehu posledných 24-roch mesiacov som nebol práceneschopný po dobu dlhšiu ako 30 po sebe nasledujúcich dní a / alebo hospitalizovaný po dobu viac ako 10 po sebe nasledujúcich dní. Zároveň, ak som fyzická osoba nepodnikateľ, prehlasujem, že som zamestnaný u jedného zamestnávateľa na dobu neurčitú s najmenej 30 hodinovým pracovným týždňom počas posledných 12 po sebe nasledujúcich mesiacov, alebo u dvoch zamestnávateľov za tých istých podmienok nepretržite aspoň 24 mesiacov, nie som teda nezamestnaný, nie som vo výpovednej dobe a nie som si ani vedomý, že by mi hrozila nezamestnanosť a nebola mi daná výpoveď. V prípade, že nesplňam podmienku poistenia zamestnanosti na dobu neurčitú s najmenej 30 hodinovým pracovným týždňom počas posledných 12 po sebe nasledujúcich mesiacov, alebo u dvoch zamestnávateľov za tých istých podmienok nepretržite aspoň 24 mesiacov. Poistenie vznikne s tým, že buďem v plnom rozsahu poistený pre prípad úplnej dočasnej invalidity. Pripoistenie pre prípad nadobudovnej straty zamestnania vznikne najskôr dňom kedy spĺnam uvedené podmienky zamestnanosti.

- 3.15 Spoločnosť Orange týmto v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady Európskej únie č. 531/2012 Účastníka informuje, že od 1. 7. 2014 by v prípade, ak by existoval alternatívny poskytovateľ roamingu (ďalej tiež "APR"), ktorý so spoločnosťou Orange uzavrel zmluvu o veľkochodnom prístupe k roamingu a zároveň by na základe tejto zmluvy už začal poskytovať zákazníkom prístup k regulovaným hlasovým, SMS a dátovým roamingovým službám, Účastník má právo na poskytovanie uvedených roamingových služieb týmto APR, a to prostredníctvom SIM karty, ktorú mu bola priradená spoločnosťou Orange, a na území členských štátov Európskej únie dohodnutých v zmluve o poskytovaní roamingu (ďalej tiež "Zmluva o APR") medzi Účastníkom a APR. Podmienkou je aktivovaná služba Roaming spoločnosťou Orange na príslušnej SIM karte Účastníka, skutočnosť, že Účastníkovi nebolo spoločnosťou Orange prerušené poskytovanie služby Roaming na príslušnej SIM karte, Účastník uzavrel s APR Zmluvu o APR v súvislosti s príslušnou SIM kartou a skutočnosť, že Účastník služby poskytované mu príslušnou SIM kartou využíva v sieťach, ktoré sú predmetom zmluvy o APR s APR. Účastník by bol v prípade podľa prvej vety tohto bodu oprávnený prejsť k APR bezplatne a v ktoromkoľvek momente, pokiaľ sú splnené vyššie uvedené podmienky. V prípade uzatvorenia Zmluvy APR medzi Účastníkom a APR sa uskutoční prechod k APR do troch pracovných dní nasledujúcich po uplynutí dňa, počas ktorého bola uzatvorená Zmluva APR. V prípade, ak Účastníkovi prestane byť poskytovaná služba Roaming spoločnosťou Orange (vyslané prerušenie jej poskytovania), Zmluva APR bez ďalšieho zmluvy. V prípade, že Účastník preniesť číslo, v súvislosti s ktorým mu poskytuje APR roamingové služby, k inej operátorovi, tento iný operátor nie je povinný podporovať roaming.

Číslo účastníka: 0293806493

6 / 7



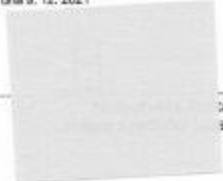
09/2014, 09/14, 09/14, 09/14

Dokument je podpísaný elektronicky.

gové služby poskytované konkrétnym APR. Účastník svojím podpisom tohto zmluvného dokumentu výslovne potvrdzuje, že bol informovaný o možnosti zvoliť si alternatívneho poskytovateľa roamingu a teda o možnosti zvoliť si oddelené roamingové služby poskytované alternatívnymi poskytovateľmi roamingu.

- 3.16 Podpisom tohto zmluvného dokumentu účastník súčasne potvrdzuje, že pred voľbou eurotarify alebo osobitnej roamingovej tarify obdržal úplné informácie o platných roamingových poplatkoch, najmä o hovorovej eurotarife a SMS eurotarife. Vždy aktuálnu informáciu o všetkých platných roamingových poplatkoch získa účastník na stránke www.orange.sk.
- 3.17 Podpisom tohto zmluvného dokumentu účastník potvrdzuje, že bol informovaný, že aktivovaním niektorej z roamingových doplnkových služieb nebude v členských krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho spoločenstva, respektíve v tých členských krajinách Európskej únie, ktorých sa týka niektorá z aktivovaných doplnkových roamingových služieb, využívať regulované roamingové ceny. Podstatou regulovaných roamingových cien je využívanie roamingových služieb v krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho spoločenstva za rovnaké ceny ako v SR. Účastník môže kedykoľvek požiadať o prechod na regulované roamingové ceny.

Šala, dňa 9. 12. 2021



Účastník



Riaditeľka Zástupca Orange

Číslo účastníka: 0293808493

7 / 7



A0625785



662930212

Dokument je podpísaný elektronicky.